

九龙城区议会辖下  
行政及财务委员会  
第三次特别会议记录

日期：2021年7月20日(星期二)  
时间：上午10时30分  
地点：九龙城民政事务处会议室

| <u>出席者：</u>  | <u>出席时间</u> | <u>离席时间</u> |
|--------------|-------------|-------------|
| 主席：任国栋议员     | 会议开始        | 会议结束        |
| 委员：林德成议员     | 会议开始        | 下午7时03分     |
| 郭天立议员        | 会议开始        | 会议结束        |
| 张景勋议员        | 上午11时15分    | 会议结束        |
| 何华汉议员        | 会议开始        | 下午1时20分     |
| 吴宝强议员,MH     | 上午10时49分    | 下午7时03分     |
| 潘国华议员,JP     | 会议开始        | 会议结束        |
| 左汇雄议员,MH     | 会议开始        | 会议结束        |
| 何显明议员,BBS,MH | 会议开始        | 会议结束        |

秘书：王雯纪女士 九龙城民政事务处行政主任(区议会)3

缺席者：曾健超议员  
杨永杰议员

列席者：简耀进先生 九龙城民政事务助理专员

应邀出席者：

议程一 曹远桥先生 九龙城民政事务处行政主任(区议会)2

|     |        |                 |
|-----|--------|-----------------|
| 议程二 | 谭丽明女士  | 九龙城区儿童合唱团       |
|     | 玛姬女士   | 九龙城区儿童合唱团       |
|     | 司徒嘉雯女士 | 香港青年专业培训协会有限公司  |
|     | 王惠珊女士  | 九龙城区文娱促进会       |
|     | 黄宇良先生  | 九龙城区文娱促进会       |
|     | 沈安仪女士  | 九龙城区康乐体育促进会有限公司 |
|     | 容卓斌先生  | 九龙城区康乐体育促进会有限公司 |
|     | 钟加芹先生  | 香港街舞文化艺术专业协会    |
|     | 张应明先生  | 建设健康九龙城协会有限公司   |
|     | 杨丽明女士  | 建设健康九龙城协会有限公司   |

|                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| 蔡司虹女士               | 牛2天地                   |
| 李景民先生               | 香港盆景协会                 |
| 徐良鸿先生               | 新知乐韵                   |
| 陈嘉欢女士               | 新知乐韵                   |
| Mr. Christopher LAU | 艺文化基金有限公司              |
| Mr. Stanley WONG    | 艺文化基金有限公司              |
| 陈泳聪先生               | 香港圣公会福利协会有限公司          |
| 王永棠先生               | 二次坊                    |
| 王乐文先生               | Making On Loft Limited |
| 苏丽婵女士               | 文化及媒体教育基金有限公司          |
| 李伊莹女士               | 九龙城区校长联络委员会            |
| 李建诚先生               | 草途有限公司                 |
| 翁泳恩女士               | 青春工艺有限公司               |

议程三                      谢卓强先生                      九龙城民政事务处联络主任主管(青年)

\*                      \*                      \*

### 开会辞

1.        行政及财务委员会(下文简称「行财会」)**主席**欢迎各位委员及部门代表出席行财会第三次特别会议。

2.        在正式进入议程前，**主席**提醒各位委员按《九龙城区议会会议常规》(下文简称《会议常规》)的规定申报利益，若稍后讨论的事项与其物业业权、职业或投资等个人利益有所冲突，委员须在讨论前申报，以便他考虑是否须要请有关委员于讨论或表决时避席。另外，请委员备悉张景勋委员、何华汉委员、林德成委员、吴宝强委员及杨永杰委员在2021年7月12日通知秘书处，表示有意加入行财会。根据《会议常规》第36(2)条，委员会举行会议的法定人数为全体成员人数的一半。行财会现有11名委员，如在会议期间在席委员人数不足6位时，并有委员向他提出此事，他会立刻中止讨论并请秘书请不在场的委员返回会议室。如果15分钟后会议室内仍没有足够的委员，他会宣布会议终止。他又提醒与会人士关掉手提电话的响闹装置或将其改为震动提示，以免会议受到干扰。此外，因应疫情的最新情况，主席要求委员把握时间发言，让会议时间不会过长，以减低社交接触及病毒于社区传播的风险。

议程一

2021-22年度社区参与活动资助计划互助委员会、业主立案法团、业主委员会、学校及非政府机构的拨款申请

(行财会文件第 17/21 号)

3. 何华汉委员申报他为「家在德朗」的主席及其配偶为「德朗邨义工团」的秘书。

4. 秘书介绍文件第17/21号，旨在请委员通过从九龙城区议会拨款中拨出1,543,046元资助83个互助委员会、业主立案法团、业主委员会、学校及非政府机构于2021年8月1日至2022年1月31日期间举办社区参与活动。

5. 主席请在席委员就是否通过「旅行 / 茶聚 / 日营 / 晚宴」的拨款申请(「乐聚启德迎新春下午茶聚」及「奇乐一天游」除外)，以记名举手方式进行投票，结果如下：

支持：6 林德成委员、郭天立委员、潘国华委员、  
左汇雄委员、何显明委员及何华汉委员

反对：0

弃权：1 任国栋委员

6. 主席宣布是项拨款申请获得通过。

7. 主席再请委员就是否通过何华汉委员申报利益的两项活动(「乐聚启德迎新春下午茶聚」及「奇乐一天游」)的拨款申请，以记名举手方式进行投票，结果如下：

支持：5 林德成委员、郭天立委员、潘国华委员、  
左汇雄委员及何显明委员

反对：0

弃权：1 任国栋委员

8. 主席宣布两项拨款申请获得通过。

9. **主席**请委员逐一审批非「旅行 / 茶聚 / 日营 / 晚宴」的活动申请，并请秘书介绍**附录一至附录四十一**所载的拨款申请内容，经讨论后，委员的审批决定如下：

天域创造：「爱无界」「爱无价」「爱无限」社区共融嘉年华2021(附录二)

10. **何显明委员**查询是项活动的场地租金是否应由申请团体自行承担。

11. **潘国华委员**提出以下查询和意见：

- (i) 申请团体透过哪种方式向不同社群(包括少数族裔及伤残人士)宣传活动；
- (ii) 附录中「特殊人士」的定义；以及
- (iii) 申请团体须在宣传品加上少数族裔的语言，加强向目标组作活动宣传。

12. **秘书**回应，综合如下：

- (i) 申请团体在拨款申请中没有租用场地这一项；
- (ii) 申请团体于街道上张贴宣传海报及横额作宣传；以及
- (iii) 她表示会与申请团体联络，如活动对象包括少数族裔人士，会要求申请团体使用适合少数族裔的宣传方式和要求团体解释「特殊人士」的定义。

[会后补注：秘书已于会后联络申请团体，要求申请团体使用适合少数族裔的宣传方式。]

13. **主席**补充文件有列明申请团体向九龙城民政事务处租用场地(例如社区中心)。其后，他请委员就**附录一「『爱无界』『爱无价』『爱无限』社区共融嘉年华2021」**活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：4     林德成委员、郭天立委员、吴宝强委员及

潘国华委员

反对：0

弃权：4 左汇雄委员、何华汉委员、何显明委员及  
任国栋委员

14. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为18,050元。

[会后补注：委员经讨论后，决定将每张海报的最高拨款额划一由4元调整至2元。]

泳涛会：和谐社区迎新年(附录二)

15. 主席查询是项活动是否符合《社区参与活动资助计划拨款须知》(下称「《拨款须知》」)的要求。

16. 秘书回应，重点如下：

(i) 是项活动符合《拨款须知》的要求；以及

(ii) 她补充指是项活动将举办一个嘉年华会，对象是区内的长者和小童。

17. 主席请委员就附录二「和谐社区迎新年」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：4 郭天立委员、潘国华委员、左汇雄委员及  
何显明委员

反对：0

弃权：3 林德成委员、吴宝强委员及任国栋委员

18. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为18,700元。

何文田区青少年体育发展促进会：九龙城区全民抗疫健康嘉年华2021(附录三)

19. **何显明委员**查询是项活动的确实举办地点及申请团体是否会向委员会提交有关资料作批核。

20. **左汇雄委员**提出以下查询及意见：

- (i) 是项活动的举办时间应为限聚令生效期间，故他提醒申请团体遵守有关防疫措施并评估风险；以及
- (ii) 如果申请团体因为疫情未能举办嘉年华，会否有后备方案。

21. **秘书**回应，重点如下：

- (i) 申请团体未有向秘书处提供确实举办地点的资料；
- (ii) 倘申请团体更改举办日期及举办地点，须以书面形式通知秘书处，而涉及金额或活动性质的修改则须于举办活动14天前通知秘书处，并请委员通过修订内容；以及
- (iii) 她表示会与申请团体联络，以确认举办地点位于九龙城区内及知会各委员。

[会后补注：秘书已联络申请团体，团体表示会于稍后回复秘书处。]

22. **主席**提出以下补充及意见：

- (i) 申请团体若没有在拨款申请中向秘书处述明租用场地的费用，日后亦不会获追加拨款；以及
- (ii) 秘书处提醒申请团体注意防疫措施安排。

23. **主席**请委员就附录三「九龙城区全民抗疫健康嘉年华2021」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：3     郭天立委员、何华汉委员及潘国华委员

反对：0

弃权：4 林德成委员、左汇雄委员、何显明委员及  
任国栋委员

24. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为18,250元。

彩凤翔粤剧团 (红磡分会): 粤剧戏宝展红磡(附录四)

25. 何华汉委员提出以下查询：

(i) 申请团体的申请拨款额与秘书处的建议拨款额相差四成，  
他查询申请团体是否会继续举办活动；以及

(ii) 倘申请团体继续举办活动，会否调整入场门票的单价。

26. 潘国华委员提出以下查询及意见：

(i) 彩凤翔粤剧团内的排戏导师及艺术指导是否属于义工性质；以及

(ii) 倘上述人员属于义工性质，申请团体则不应申请拨款以支付有关人员的薪金。

27. 主席提出以下查询及意见：

(i) 活动门票的定价准则；以及

(ii) 参加人数约为590至800人，惟宣传单张及场刊共有6 000份，故他建议修改至2 000份。

28. 秘书回应，重点如下：

(i) 申请团体寻求其他收入来源用作支付未得区议会资助的项目，包括内部资源、赞助等，并会通知秘书处；

(ii) 彩凤翔粤剧团表示为了让演出尽善尽美，供区内的长者和市民观赏，故聘用排戏导师及艺术指导教导表演者；以及

(iii) 门票的价格由申请团体自行订立，申请团体希望以一个相宜的价格，让各阶层人士均可入场观赏表演。

29. 主席请委员就附录四「粤剧戏宝展红磡」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：5 林德成委员、张景勋委员、何华汉委员、  
左汇雄委员及何显明委员

反对：0

弃权：2 郭天立委员及任国栋委员

30. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为16,494元。

何文田浸信会幼儿园：「童」游体能乐缤FUN(附录五)

31. 何显明委员表示申请团体计划聘用承办商举办活动的做法不妥，因这样会令区议会难以有效地监察是项活动预算的运用情况。

32. 郭天立委员查询申请团体聘用承办商的开支细项，例如工作人员及物资所占的比重。

33. 秘书回应，重点如下：

(i) 申请团体没有向秘书处提供由承办商安排的游戏工作人员及物资费用的细项；以及

(ii) 申请团体的采购程序须依照政府的采购指引及遵守《拨款须知》的规定。

34. 主席请委员就附录五「『童』游体能乐缤FUN」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：3 林德成委员、潘国华委员及左汇雄委员

反对：2 郭天立委员及何显明委员

弃权：3 张景勋委员、何华汉委员及任国栋委员

35. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为19,980元。

童学团有限公司：非华语学童中文学习坊(附录六)

36. 何华汉委员查询是项活动的宣传方式，并担心团体会内定参加者。

37. 潘国华委员查询申请团体是否商业机构。

38. 秘书回应，重点如下：

(i) 申请团体于2020年9月成立，并于同年注册为非牟利慈善机构；以及

(ii) 申请团体会为学习上有困难的学童提供服务及为有经济困难的家庭提供学费和治疗费用的减免。

39. 主席请委员就附录六「非华语学童中文学习坊」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：4 郭天立委员、张景勋委员、何华汉委员及何显明委员

反对：0

弃权：3 林德成委员、潘国华委员及任国栋委员

40. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为27,420元。

鹤园海逸居民协会：电影欣赏(附录七)

41. 潘国华委员查询是项活动将会放映的电影种类。

42. 秘书回应指申请团体表示会放映合家欢类型的电影。

43. 主席请委员就附录七「电影欣赏」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：4 林德成委员、张景勋委员、何华汉委员及何显明委员

反对：0

弃权：3 郭天立委员、潘国华委员及任国栋委员

44. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为19,280元。

妍丽会：电影欣赏(附录八)

45. 潘国华委员提出以下的查询：

- (i) 是项活动将会放映的电影种类；
- (ii) 申请团体收取门票费用的方式；以及
- (iii) 网上Facebook宣传费的收费详情。

46. 何显明委员查询电影院门票的定价方式。

47. 张景勋委员表示不反对向团体拨款资助「Facebook宣传费」，但希望查询相关费用的定义及规限。

48. 主席表示区议会没有就「Facebook宣传费」设资助上限。

49. 何华汉委员不反对向团体拨款资助「Facebook宣传费」，但希望团体提供以Facebook宣传的成效，例如帖文的浏览人数等数据。

50. 秘书回应，重点如下：

- (i) 申请团体将放映合家欢类型的电影；
- (ii) 指《拨款须知》并没有针对社交媒体作出规限，团体多数以实报实销方式申请拨款；

(iii) Facebook提供多种收费方式，例如以点击广告次数及以放置广告时间厘订收费等；以及

(iv) 会要求申请团体告知委员该广告的点击次数。

51. 主席请委员就附录八「电影欣赏」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：4 林德成委员、张景勋委员、何华汉委员及吴宝强委员

反对：0

弃权：4 郭天立委员、潘国华委员、何显明委员及任国栋委员

52. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为19,880元。

九龙城区各界庆典委员会有限公司：暑期电影欣赏(附录九)

53. 郭天立委员查询是项活动将放映的电影种类。

54. 秘书回应指申请团体将放映适合青少年观赏的电影。

55. 主席请委员就附录九「暑期电影欣赏」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：5 林德成委员、张景勋委员、何华汉委员、吴宝强委员及何显明委员

反对：0

弃权：3 潘国华委员、郭天立委员及任国栋委员

56. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为27,720元。

香港青年专业培训协会有限公司：九龙城区青少年共融篮球4on4赛事(附录十)

57. 由于没有委员提出查询，主席请委员就附录十「九龙城区青少年共融篮球4on4赛事」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：6 郭天立委员、张景勋委员、何华汉委员、  
吴宝强委员、潘国华委员及何显明委员

反对：0

弃权：2 林德成委员及任国栋委员

58. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为42,348元。

悦友会：悦友会歌曲会知音(附录十一)

59. 主席提出以下查询：

(i) 是项活动的举办地点；以及

(ii) 摄录费的审批准则。

60. 秘书回应，重点如下：

(i) 是项活动的举办地点为红磡庇利街社区会堂；以及

(ii) 根据《拨款须知》，摄录费只包括摄录费用，但不包括摄影费用。

61. 主席请委员就附录十一「悦友会歌曲会知音」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：7 林德成委员、郭天立委员、张景勋委员、  
何华汉委员、吴宝强委员、潘国华委员及  
何显明委员

反对：0

弃权：1 任国栋委员

62. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为19,375元。

祥媚珊曲艺会：祥媚珊歌曲会知音(附录十二)

63. 由于没有委员提出查询，主席请委员就附录十二「祥媚珊歌曲会知音」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：7 林德成委员、郭天立委员、张景勋委员、  
何华汉委员、吴宝强委员、潘国华委员及  
何显明委员

反对：0

弃权：1 任国栋委员

64. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为19,375元。

华珊曲艺会：华珊歌曲会知音(附录十三)

65. 由于没有委员提出查询，主席请委员就附录十三「华珊歌曲会知音」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：7 林德成委员、郭天立委员、张景勋委员、  
何华汉委员、吴宝强委员、潘国华委员及  
何显明委员

反对：0

弃权：1 任国栋委员

66. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为19,375元。

康年社会服务处有限公司：声·艺共融大戏台(附录十四)

67. 林德成委员查询「文艺表演团体酬金」的详细内容。

68. 潘国华委员提出以下查询及意见：

- (i) 海心公园附近的居民一直对公园的嘈音问题表示关注，他查询申请团体举办活动的时间是在早上时段还是晚间时段；以及
- (ii) 倘举办地点位于足球场，希望申请团体选择非晚间时段举办活动，以免对附近居民造成滋扰。

69. 秘书回应，重点如下：

- (i) 「文艺表演团体酬金」包括演出折子戏的粤剧演员和聋人演员、负责演唱的社区团体及司仪共13人的演出费用，团体会承担4,500元的支出；以及
- (ii) 秘书处会提醒申请团体避免在晚上举办活动，以免对附近居民造成滋扰。

70. 主席请委员就附录十四「声·艺共融大戏台」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：5 林德成委员、郭天立委员、张景勋委员、何华汉委员及潘国华委员

反对：0

弃权：1 任国栋委员

71. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为50,000元。

新知乐韵：新知乐韵迎中秋(附录十五)

72. 潘国华委员查询导师费的详情和用途，并表示费用须用作培训初学者，才会支持拨出该款项。

73. 秘书回应，重点如下：

- (i) 导师费是用作聘请两名导师指导团员，以提升团员的演出水平；以及

- (ii) 申请团体希望区内居民和长者能透过参演，提高自信及成功感。

74. 主席请委员就附录十五「新知乐韵迎中秋」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：6 林德成委员、郭天立委员、张景勋委员、何华汉委员、潘国华委员及何显明委员

反对：0

弃权：1 任国栋委员

75. 主席宣布是项活动拨款申请获得通过，拨款额为20,000元。

香港华人基督会：童游香港(附录十六)

76. 何华汉委员查询员工的开支问题，他认为同一员工重复领取五次薪金并不合理。

77. 潘国华委员查询申请团体如何挑选合资格的活动参加者。

78. 何显明委员提出以下查询及意见：

- (i) 是项活动的性质及参观地点；
- (ii) 倘员工开支以最低工资计算，工作时数约10小时，因此认为须调整工作时数；
- (iii) 申请团体如何界定「清贫家庭」；以及
- (iv) 由于是项活动有小童参与，希望申请团体有提供急救物资，以备不时之需。

79. 林德成委员提出以下查询：

- (i) 是项活动是否一天的活动；以及

(ii) 申请团体如何定义「清贫家庭」。

80. 秘书回应，重点如下：

(i) 申请团体没有向秘书处提供员工的工作时数资料；

(ii) 根据《拨款须知》，员工的开支不得超过总拨款额的百分之二十五。若以总拨款额5,850元计算，员工开支则最高为1,462.5元；以及

(iii) 是项活动将会分开五天举办，故须聘请工作人员工作五天。

81. 主席补充由于机构的服务对象为清贫家庭，参加者均是领取综合社会保障援助或来自低收入家庭。

82. 主席请委员就附录十六「童游香港」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：7 林德成委员、郭天立委员、张景勋委员、何华汉委员、吴宝强委员、潘国华委员及何显明委员

反对：0

弃权：1 任国栋委员

83. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为4,467元。

黄埔居民协会：“关心多一点，保护儿童免受虐待”填色比赛(附录十七)

84. 由于没有委员提出查询，主席请委员就附录十七「“关心多一点，保护儿童免受虐待”填色比赛」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：6 林德成委员、张景勋委员、何华汉委员、吴宝强委员、潘国华委员及何显明委员

反对：0

弃权：2 郭天立委员及任国栋委员

85. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为19,820元。

九龙城浸信会社会服务处有限公司：欢乐除夕乐缤 FUN(附录十八)

86. 何华汉委员提出以下意见及查询：

- (i) 参加人数仅为80人，申请拨款则为5万元，成效比率偏低；
- (ii) 义工的人数是否为80人；以及
- (iii) 他关注饮品及茶点以实报实销的形式作报销，查询如何防止团体利用漏洞从中获利，例如购买的食物不是活动当天享用。

87. 秘书回应，重点如下：

- (i) 饮品及茶点内所写的80名「义工人数」应为「所有参加人数」；以及
- (ii) 应列明饮品及茶点须于活动当天享用完毕，以防止团体透过漏洞获利。

88. 主席请委员就附录十八「欢乐除夕乐缤FUN」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：2 张景勋委员及何华汉委员

反对：0

弃权：4 郭天立委员、潘国华委员、何显明委员及任国栋委员

89. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为15,750元。

香港盆景协会：小树学堂(附录十九)

90. 何华汉委员希望申请团体日后提交的报告内容中能包括宣传项目中的点击次数，用作参考。

91. 何显明委员建议将网上宣传的次数由四次改为一次。

92. 主席建议将网上宣传的费用由1,200元下调至300元。

93. 主席请委员就附录十九「小树学堂」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：4 郭天立委员、潘国华委员、何华汉委员及何显明委员

反对：0

弃权：1 任国栋委员

94. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为18,600元。

艺文化基金有限公司：在线社区手机摄影课程及成品展览(附录二十)

95. 主席提出以下查询及建议：

- (i) 申请团体申请1,200元作「网上宣传费」的用途；
- (ii) 海报设计及印制的费用为每张4元属于昂贵，建议下调单价至每张2元；以及
- (iii) 由于参加人数只有40人，活动奖品数量应由50份下调至40份。

96. 何华汉委员提出以下意见及建议：

- (i) 设计及印制彩色的A3海报费用不需4元一张，认为价格有下调的空间；
- (ii) 申请拨款涉及4万多元，但参与人数仅为40人，成效比率

偏低；

(iii) 网上宣传费上限为300元、海报划一为每张2元及删除导师助手的拨款额；以及

(iv) 安排直播及租用器材的费用为12,000元属偏高，进行直播只需一部手机及电话卡，建议拨款下调至2,000元。

97. 秘书回应，重点如下：

(i) 申请团体没有告知秘书处将会采用哪种网上宣传工具；以及

(ii) 申请团体希望透过活动教导区内居民拍摄技巧，故聘用专业导师及助手。

98. 主席请委员就附录二十「在线社区手机摄影课程及成品展览」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：3 郭天立委员、何华汉委员及何显明委员

反对：0

弃权：1 任国栋委员

99. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为18,906元。

社区文化关注：社区导赏员训练班(附录二十一)

100. 何华汉委员建议将海报设计及印制费用的资助额由1,200元下调至600元。

101. 何显明委员提出以下查询及建议：

(i) 参加人数的组成资料；以及

(ii) 申请团体应免费让区议会使用由申请团体制作的制成品(包括影片及相片等)。

102. 秘书回应，重点如下：

- (i) 申请团体并没有向秘书处提供参加人数的组成资料；以及
- (ii) 申请团体希望居民成为义工，日后能成为导赏员。

103. 主席请委员就附录二十一「社区导赏员训练班」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：3 郭天立委员、何华汉委员及何显明委员

反对：0

弃权：1 任国栋委员

104. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为41,900元。

牛2天地：小人物大世界 2021(附录二十二)

105. 何华汉委员提出以下建议：

- (i) 宣传品印刷费(海报)划一为每张2元；以及
- (ii) 兼职活动助理的时薪由100元下调至50元。

106. 何显明委员提出以下建议：

- (i) 于展览时只需导师或导赏员其中一人，因此导师费和导赏员费属重复拨款；以及
- (ii) 兼职活动助理的时薪由100元下调至50元。

107. 主席请委员就附录二十二「小人物大世界2021」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：3 郭天立委员、何华汉委员及何显明委员

反对：0

弃权：1 任国栋委员

108. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为17,800元。

香港青年协会赛马会农圃道青年空间：青艺社区U ART(附录二十三)

109. 何显明委员建议将海报设计及印制的费用由每张4元下调至每张2元。

110. 主席请委员就附录二十三「青艺社区U ART」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：3 郭天立委员、何华汉委员及何显明委员

反对：0

弃权：1 任国栋委员

111. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为49,390元。

九龙东社区关怀协会：长者健康关怀网(附录二十四)

112. 由于没有委员提出查询，主席请委员就附录二十四「长者健康关怀网」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：2 何华汉委员及何显明委员

反对：0

弃权：2 郭天立委员及任国栋委员

113. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为44,800元。

POWWOW: POWWOW 九龙城运动同乐日(附录二十五)

114. 何显明委员建议海报设计及印制费由每张4元下调至每张2元。

115. 主席请委员就附录二十五「POWWOW九龙城运动同乐日」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：4 郭天立委员、潘国华委员、左汇雄委员及何显明委员

反对：0

弃权：1 任国栋委员

116. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为18,400元。

田雀设计：来说故事人 - 九龙城街坊互助工作坊(附录二十六)

117. 主席提出以下修改建议：

(i) 海报设计及印制费由每张4元下调至每张2元；

(ii) 网上宣传费由原本的1,000元下调至200元；以及

(iii) 地区研究及行政统筹人员的工作时数由30小时下调至20小时。

118. 主席请委员就附录二十六「来说故事人 - 九龙城街坊互助工作坊」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：3 郭天立委员、潘国华委员及何显明委员

反对：0

弃权：2 左汇雄委员及任国栋委员

119. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为18,020元。

少数民族裔爱乐共融协会：突破隔膜，走进家庭(附录二十七)

120. 主席建议将海报设计及印制费由每张4元下调至每张2元。

121. 何显明委员查询礼物包的内容及派发对象。

122. 郭天立委员查询为何活动的参加人数为440人，而礼物包只为400份。

123. 秘书回应，重点如下：

- (i) 申请团体没有向秘书处详列礼物包的东西；以及
- (ii) 礼物包的派发对象为土瓜湾的少数族裔家庭；以及
- (iii) 活动的参加人数为400人，其余为义工，故只须预备400份礼物包。

124. 主席表示义工茶点及饮品数量由原本的50份下调至40份，并请委员就附录二十七「突破隔膜，走进家庭」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：3 潘国华委员、左汇雄委员及何显明委员

反对：0

弃权：2 郭天立委员及任国栋委员

125. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为19,415元。

建设健康九龙城协会有限公司：爱心糕点贺新年 2021-2022(附录二十八)

126. 主席建议将海报设计及印制费由每张4元下调至每张2元。

127. 主席请委员就附录二十八「爱心糕点贺新年2021-2022」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：3 张景勋委员、潘国华委员及左汇雄委员

反对：0

弃权：1 任国栋委员

128. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为19,800元。

恒可慈善会舍有限公司：疫境抗逆小天使计划(附录二十九)

129. 主席查询有关兼职职员(独木舟)的详情。

130. 秘书回应指兼职职员是负责在小天使培训班举办的户外活动中提供协助。

131. 主席请委员就附录二十九「疫境抗逆小天使计划」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：5 郭天立委员、张景勋委员、潘国华委员、  
左汇雄委员及何显明委员

反对：0

弃权：1 任国栋委员

132. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为42,910元。

九龙城青年协进会：香港青年·跃动社区(附录三十)

133. 由于没有委员提出查询，主席请委员就附录三十「香港青年·跃动社区」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：5 郭天立委员、张景勋委员、潘国华委员、  
左汇雄委员及何显明委员

反对：0

弃权：1 任国栋委员

134. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为20,000元。

Making On Loft Limited：LOOK 鑊土瓜湾(附录三十一)

135. 主席建议将海报设计及印制费由每张4元下调至每张2元。

136. **何显明委员**建议将兼职活动助理(2人)的工作时数由原本的65小时下调至40小时。

137. **潘国华委员**查询申请团体是否计划制作可载人于街道上行驶的木头车。

138. **秘书**回应指该木头车只作为展览用，不会载人。

139. **主席**请委员就附录三十一「LOOK辘土瓜湾」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：5 郭天立委员、张景勋委员、潘国华委员、  
左汇雄委员及何显明委员

反对：0

弃权：1 任国栋委员

140. **主席**宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为17,710元。

香港游泳协会慈善有限公司：庆祝国庆游泳锦标赛(2021)(附录三十二)

141. **主席**建议将海报设计及印制费由每张4元下调至每张2元。

142. **何显明委员**查询干事酬金是指聘请两名干事全天工作，还是同一名干事工作两天。

143. **秘书**回应表示申请团体没有标明干事酬金乃用以聘请两名干事全天工作，还是同一名干事工作两天。

144. **主席**建议向团体指明须聘请两名干事全天工作，并请委员就附录三十二「庆祝国庆游泳锦标赛(2021)」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：5 郭天立委员、张景勋委员、潘国华委员、  
左汇雄委员及何显明委员

反对：0

弃权：1 任国栋委员

145. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为19,400元。

东华三院「社区保姆」邻里支持幼儿照顾计划(九龙城)：汤水养生讲座(附录三十三)

146. 由于没有委员提出查询，主席请委员就附录三十三「汤水养生讲座」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：5 郭天立委员、张景勋委员、潘国华委员、  
左汇雄委员及何显明委员

反对：0

弃权：1 任国栋委员

147. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为6,450元。

花生友社：护老健脑乐身心「芳香精油蜂蜡香牌」工作坊及「脑友同行」讲座(附录三十四)

148. 主席建议将宣传费的「海报印刷」项目由每张4元下调至每张2元及「Facebook / Instagram广告费」项目由600元下调至100元。

149. 何显明委员建议将导师助手费由原本的每小时150元下调至每小时80元。

150. 主席请委员就附录三十四「护老健脑乐身心『芳香精油蜂蜡香牌』工作坊及『脑友同行』讲座」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：5 郭天立委员、张景勋委员、潘国华委员、  
左汇雄委员及何显明委员

反对：0

弃权：1 任国栋委员

151. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为15,900元。

何文田浸信会幼儿园：「童」游体能乐缤 FUN(附录三十五)

152. 秘书表示申请团体已通知秘书处取消活动的拨款申请。

弥生工作室：九龙城创意媒体应用工作坊(附录三十六)

153. 何显明委员表示是项活动的参加人数仅为20人及其活动内容模糊不清，故不支持是项活动拨款申请。

154. 主席请委员就附录三十六「九龙城创意媒体应用工作坊」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：0

反对：3 潘国华委员、左汇雄委员及何显明委员

弃权：2 郭天立委员及任国栋委员

155. 主席宣布是项拨款申请不获通过。

办好人工作室：九龙城城市观察工作坊(附录三十七)

156. 何显明委员表示是项活动的参加人数仅为20人及其活动内容模糊不清，故不支持是项活动拨款申请。

157. 主席请委员就附录三十七「九龙城城市观察工作坊」活动拨款的申请进行投票，结果如下：

支持：1 郭天立委员

反对：4 张景勋委员、潘国华委员、左汇雄委员及何显明委员

弃权：1 任国栋委员

158. 主席宣布是项拨款申请不获通过。

直竹设计有限公司：穿胶花跨啦啦创意工作坊(附录三十八)

159. 秘书表示申请团体已通知秘书处取消活动的拨款申请。

香港艺术研究组：九龙城再造朱义盛工作坊(附录三十九)

160. 秘书表示申请团体已通知秘书处取消活动的拨款申请。

一滴两点：方舟靠岸—九龙城交通工作坊(附录四十)

161. 秘书表示申请团体已通知秘书处取消活动的拨款申请。

香港善导会：友「营 / 型」生活(附录四十一)

162. 潘国华委员提出以下查询及建议：

- (i) 在活动完成之后，申请团体将如何处理拨款资助购买的手臂式血压计及体重分析机；以及
- (ii) 是否没有限制团体购置上述仪器的数量。

163. 何显明委员建议申请团体可于日后活动重用上述仪器，并且不可在仪器保养期内再次向区议会申请购买上述项目的拨款。

164. 秘书建议申请团体以租用的方式代替购置新的手臂式血压计及体重分析机。

165. 主席请委员就附录四十一「友「营 / 型」生活」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：4 郭天立委员、潘国华委员、张景勋委员及何显明委员

反对：0

弃权：1 任国栋委员

166. 主席宣布是项活动拨款申请获得通过，拨款额为32,764元。

167. **主席**总结，重点如下：

- (i) 海报的单价由每张4元划一为每张2元；
- (ii) 不会为网上宣传的次数设定上限，惟每则广告的费用不得超过100元；以及
- (iii) 为团体购买的物资价格设定上限。

## 议程二

### 2021-22 年度社区参与活动资助计划长期合作伙伴的拨款申请

(行财会文件第 18/21 号)

168. **主席**表示各申请团体的代表是应邀出席是次会议，解答委员对其拨款申请的查询。

169. **秘书**介绍文件第18/21号及附录一至附录十四、附录十六及附录十七、附录十九至附录二十四所载的共22项社区参与活动资助计划长期合作伙伴的拨款申请。委员经讨论后，对该22项拨款申请审批决定如下：

#### 九龙城区儿童合唱团：第四届九龙城区儿童故事演绎比赛(附录一)

170. **何显明委员**提出以下查询及建议：

- (i) 申请团体租用免费政府场地，故应删除是项活动「场地租金」的费用；
- (ii) 是项活动的活动干事的工作时数；以及
- (iii) 让活动干事参与设计海报，令「设计及印制海报」的费用可由每张4元下调至每张2元。

171. **潘国华委员**表示根据《拨款须知》内的规定，建议删除是项活动「冲印照片及刻录光盘」的费用。

172. **左汇雄委员**向申请团体查询如疫情渐趋严重，他们会否采取相应的防疫措施。

173. **林德成委员**提出以下查询：

- (i) 是项活动的参加人数仅为90人，故向申请团体查询印制750份「设计及印制海报」的原因；
- (ii) 是项活动「场地布置及搭建小型舞台」费用的用途；以及
- (iii) 是项活动「舞台监督酬金」的用途。

174. **主席**提出以下查询及意见：

- (i) 是项活动的总举办时数；以及
- (ii) **委员会**一致同意将之后讨论的拨款申请中「设计及印制海报」的最高资助额划一由每张4元下调至每张2元。

175. **九龙城区儿童合唱团谭丽明女士**回应，重点如下：

- (i) 将会租用康乐及文化事务署(下文简称「康文署」)辖下的高山剧场，并会遵守政府规定的防疫措施；
- (ii) 康文署每年只会赞助同一团体两个不同性质活动的租金，其他活动只可享有特惠租金租用场地；
- (iii) 「活动干事酬金」是用于聘请一名工作人员负责整个活动的流程，包括预备工作及善后工作等，故难以提供实质的工作时数；
- (iv) 海报须寄往不同机构，包括小学、幼儿园、社区互助委员会及非政府机构等，故须印制750份海报。此外，她表示海报每张2元的资助金额偏低；
- (v) 「舞台监督酬金」是用于聘请专业人士负责活动的流程，令整个活动得以顺利举行；
- (vi) 「场地布置及搭建小型舞台」费用是用于聘请工作人员搭建表演的舞台；以及

(vii) 她补充250元不足以支付制作、安装及拆除横额的费用，故她建议区议会上调横额的资助额。

176. **秘书**回应，重点如下：

- (i) 根据《拨款须知》，申请团体可以向秘书处申请发还「冲印照片」的费用；以及
- (ii) 申请团体须提供实质的工作时数予秘书处，以计算员工的时薪。

177. **主席**请委员就**附录一**「第四届九龙城区儿童故事演绎比赛」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：5      林德成委员、张景勋委员、潘国华委员、  
左汇雄委员及何显明委员

反对：0

弃权：2      郭天立委员及任国栋委员

178. **主席**宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为24,254元。

九龙城区儿童合唱团：第三届九龙城区儿童才艺展演(附录二)

179. **主席**询问委员会否下调制作海报及设计横额的拨款。

180. **何显明委员**建议保留上述项目的拨款。

181. **主席**请委员就**附录二**「第三届九龙城区儿童才艺展演」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：6      林德成委员、张景勋委员、吴宝强委员、  
潘国华委员、左汇雄委员及何显明委员

反对：0

弃权：2      郭天立委员及任国栋委员

182. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为36,472元。

九龙城区儿童合唱团：第三十三届九龙城区学校音乐汇演(附录三)

183. 由于没有委员提出查询，主席请委员就附录三「第三十三届九龙城区学校音乐汇演」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：6 林德成委员、张景勋委员、吴宝强委员、  
潘国华委员、左汇雄委员及何显明委员

反对：0

弃权：2 郭天立委员及任国栋委员

184. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为39,274元。

香港青年专业培训协会有限公司：耆实很有爱ii (附录四)

185. 吴宝强委员提出以下意见及建议：

- (i) 是项活动中的导师费用(建议拨款额为36,000元)偏高，他建议下调至建议拨款额的一半；
- (ii) 他反对资助申请团体聘请员工的开支；以及
- (iii) 应对申请团体举办活动的场次设定上限。

186. 林德成委员提出以下查询：

- (i) 他向申请团体查询「活动用品」费用内总值100元的「用品套装」价格高昂的原因；
- (ii) 如是项活动因疫情改为网上进行，申请团体是否会取消派发礼物包；以及
- (iii) 他向秘书查询统计员工工作日数的方法。

187. **潘国华委员**提出以下查询及建议：

- (i) 是项活动是否户外活动；
- (ii) 委员应就须作修改的部分提出明确的修订建议，例如建议金额等；以及
- (iii) 可否减少申请团体举办活动的次数，以缩减活动开支。

188. **何显明委员**提出以下建议：

- (i) 将是项活动内海报费用的单价由每张4元下调至每张2元；
- (ii) 是项活动的导师费高于员工的薪金，故他建议调低导师费；以及
- (iii) 他建议申请团体除聘请工作人员，也可以招募义工帮忙。

189. **左汇雄委员**提出以下意见及建议：

- (i) 资助是项活动员工开支上限为1,000元，并确保员工的工作时间不会与原本的上班时间重迭。此外，他建议就每个活动的员工开支作个别讨论；
- (ii) 团体应寻找能提供免费场地的商场合办活动，故反对批出拨款，资助租用商场地方或房屋署提供的场所的租金；以及
- (iii) 为导师费的拨款额设定上限。

190. **郭天立委员**提出以下查询及建议：

- (i) 倘将员工开支上限设定为1,000元，会否违反最低工资的要求；以及
- (ii) 倘将活动员工开支的费用大幅下调至1,000元并不合理，他建议按活动详情作调整。

191. **香港青年专业培训协会有限公司司徒嘉雯女士**回应，重点如

下：

- (i) 导师费是用于聘请两位导师，导师将于30次活动中教授绘画，每次授课两小时；
- (ii) 活动将会有350位参加者，把导师费平均摊分后的费用合理；
- (iii) 「用品套装」内的鐸刀、定色液及消字板的成本各为25元，而实际价格以完成采购程序后为准；
- (iv) 因疫情关系，每位参加者均可获「用品套装」一份；
- (v) 活动举办地点包括圣公会、路德会等机构的中心；以及
- (vi) 如因疫情关系，活动须改为网上举行，将送往参加者的住所，参加者亦可亲身到指定地点领取。

192. **秘书**回应，重点如下：

- (i) 根据《拨款须知》，可申请发还的导师费最高为每小时300元；
- (ii) 申请团体须向秘书处提供员工的工作时数、次数、员工签收薪金等资料；以及
- (iii) 如设定员工开支的拨款额上限为1,000元，申请团体须确保员工的工作时数不会违反最低工资的要求。

193. **主席**总结，重点如下：

- (i) 将是项活动内员工开支的费用由原本的25,000元下调至1,000元；以及
- (ii) 将员工开支划一修订为最多资助每位员工20小时，每小时最多300元。

194. 主席请委员就附录四「耆实很有爱ii」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：7 林德成委员、郭天立委员、张景勋委员、  
吴宝强委员、潘国华委员、左汇雄委员及  
何显明委员

反对：0

弃权：1 任国栋委员

195. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为32,800元。

九龙城区文娱促进会：九龙城区国庆同乐日(附录五)

196. 林德成委员申报他为「九龙城区文娱促进会」的执行委员，因此他不会参与讨论及表决。

197. 九龙城区文娱促进会王惠珊女士补充，她表示会向康文署申请其辖下的游乐场地举办活动。

198. 主席请委员就附录五中的活动「九龙城区国庆同乐日」拨款申请进行投票，结果如下：

支持：6 郭天立委员、张景勋委员、吴宝强委员、  
潘国华委员、左汇雄委员及何显明委员

反对：0

弃权：1 任国栋委员

199. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为95,355元。

九龙城区康乐体育促进会有限公司：龙城康体杯(附录六)

200. 何显明委员申报他为「九龙城区康乐体育促进会有限公司」的副主席，因此他不会参与讨论及表决。

201. 郭天立委员建议将赛务干事酬金的工作时数由24小时下调至

20小时，建议拨款额则由3,360元下调至2,800元。

202. 主席请委员就附录六中的活动「龙城康体杯」拨款申请进行投票，结果如下：

支持：4 林德成委员、张景勋委员、潘国华委员及左汇雄委员

反对：0

弃权：2 郭天立委员及任国栋委员

203. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为98,572元。

香港街舞文化艺术专业协会：九龙城区街舞文化节2021 (附录七)

204. 何显明委员提出以下查询及建议：

- (i) 是项活动的街舞导师的工作时数；
- (ii) 是项活动的DJ表演器材的用途及DJ的工作时数；
- (iii) 是项活动的「中央行政费」的细项；
- (iv) 将是项活动的「现场工作人员、行政助理费用」费用由10,000元下调至2,000元；以及
- (v) 将是项活动的「DJ器材及音响器材租用」费用由10,000元下调至6,000元，「技术支持人员」费用则由5,000元下调至2,000元。

205. 潘国华委员提出以下查询及建议：

- (i) 是项活动会否于下午五时前完成；
- (ii) 是项活动内「中央行政费」的细项；
- (iii) 他向秘书处查询会否为「导师表演及讲义费」的拨款额设定上限；以及

(iv) 将员工开支的工作时数设定为上限20小时。

206. 主席向申请团体查询如删减「现场工作人员、行政助理费用」(建议拨款额为10,000元)、「监制」(建议拨款额为9,000元)及「活动统筹」(建议拨款额为6,000元)的拨款项目,申请团体能否如常举办活动。

207. 香港街舞文化艺术专业协会钟加芹先生回应,重点如下:

- (i) 「街舞导师表演及讲义费」包括工作坊及讲座的费用,街舞导师将工作一天;
- (ii) 将聘用外国有名的DJ表演,工作时数约为二至三小时;
- (iii) 将有专门的技术人员管理使用于街舞表演及DJ表演的器材;
- (iv) 「中央行政费」是用于聘请员工处理内部事务;以及
- (v) 限制员工的工作时数会降低工作效率,但他表示会尽量配合委员会提出的要求。

208. 秘书回应,重点如下:

- (i) 根据《拨款须知》,如申请活动拨款额在5万元至20万元之间,申请团体可以申请不多于总拨款额的百分之十用作「中央行政费」,该费用无须实报实销;以及
- (ii) 《拨款须知》没有规定「导师表演及讲义费」的拨款额上限。

209. 主席请委员就附录七「九龙城区街舞文化节2021」活动的拨款申请进行投票,结果如下:

支持: 3 郭天立委员、潘国华委员及何显明委员

反对: 0

弃权：1 任国栋委员

210. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为75,020元。

建设健康九龙城协会有限公司：「爱老敬老」长者地区服务2021-2022 (附录八)

211. 何显明委员申报他为「建设健康九龙城协会有限公司」的副主席，因此他不会参与讨论及表决。

212. 郭天立委员提出以下查询及意见：

(i) 是项活动中的参加人数为400人，为何摊位游戏礼物则为1500份；以及

(ii) 他反对限制员工的工作时数。

213. 建设健康九龙城协会有限公司张应明先生回应，他表示参加者可于多个游戏摊位领取礼物，故礼物的数量多于参加者的人数。

214. 主席请委员就附录八「『爱老敬老』长者地区服务2021-2022」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：2 林德成委员及潘国华委员

反对：0

弃权：2 郭天立委员及任国栋委员

215. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为47,200元。

建设健康九龙城协会有限公司：屋宇维修咨询大会2021-2022 (附录九)

216. 由于没有委员提出查询，主席请委员就附录九「屋宇维修咨询大会2021-2022」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：2 林德成委员及潘国华委员

反对：0

弃权：2 郭天立委员及任国栋委员

217. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为24,200元。

建设健康九龙城协会有限公司：伤健共融、和谐互勉2021-2022 (附录十)

218. 由于没有委员提出查询，主席请委员就附录十「伤健共融、和谐互勉2021-2022」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：3 林德成委员、郭天立委员及潘国华委员

反对：0

弃权：1 任国栋委员

219. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为24,600元。

牛2天地：海+绿+空 装置艺术展(附录十一)

220. 主席向各申请团体声明，区议会资助员工的工作时数以20小时为上限。

221. 何显明委员提出以下查询及建议：

(i) 是项活动的「设计及制作」费用细项；以及

(ii) 是项活动的「行政费」超过总拨款额的百分之十，故建议区议会调低该项目的建议拨款金额。

222. 林德成委员提出以下查询：

(i) 是项活动「艺术家及作品借展费用」的细项；以及

(ii) 是项活动「网上宣传费用及管理」的细项。

223. 牛2天地蔡司虹女士回应，重点如下：

- (i) 她接受主席提出将设定导师费资助上限为20小时的要求；
- (ii) 「艺术家及作品借展费用」包括艺术家每人1,000元的酬金及借用该艺术家的作品共1,000元的费用，作品内容与宣传环保有关；
- (iii) 「设计及制作」费用的细项包括搭建小帆船的河道的制作费、器材的租用费用等；以及
- (iv) 「网上宣传费用及管理」包括聘请专门人员撰写宣传文章的费用等。

224. 主席请委员就附录十一「海+绿+空 装置艺术展」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：3 郭天立委员、左汇雄委员及何显明委员

反对：0

弃权：1 任国栋委员

225. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为97,800元。

香港盆景协会：九龙城绿色活力嘉年华(附录十二)

226. 何显明委员查询是项活动的「行政费」细项。

227. 林德成委员查询是项活动的「网上宣传费用及管理」细项费用，并建议下调至1,000元。

228. 香港盆景协会李景民先生回应，重点如下：

- (i) 「网上宣传费用及管理」包括广告费、撰稿员的薪金及摄影费；以及
- (ii) 「行政费」是指聘请工作人员的费用，并表示可以根据区议会的要求调整该费用。

229. **秘书**补充指根据《拨款须知》，摄影费用不可获得资助。

230. **主席**请委员就**附录十二**「九龙城绿色活力嘉年华」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：6 林德成委员、郭天立委员、张景勋委员、  
潘国华委员、左汇雄委员及何显明委员

反对：0

弃权：1 任国栋委员

231. **主席**宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为97,400元。

新知乐韵：新知乐韵齐抗疫 彩凝知音迎虎年(附录十三)

232. **何显明委员**查询是项活动内导师费的详情。

233. **新知乐韵陈嘉欢女士**回应，重点如下：

(i) 合唱团导师费的市价远高于申请拨款金额的每小时300元；以及

(ii) 合唱团需要面积较大的舞台及三层台阶供表演者站立演出，故须租用高山剧场作演出场地。

234. **主席**请委员就**附录十三**「新知乐韵齐抗疫 彩凝知音迎虎年」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：7 林德成委员、郭天立委员、张景勋委员、  
吴宝强委员、潘国华委员、左汇雄委员及  
何显明委员

反对：0

弃权：1 任国栋委员

235. **主席**宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为99,991元。

艺文化基金有限公司：龙城绿色音乐文化计划(附录十四)

236. 何显明委员提出以下查询及建议：

- (i) 是项活动的600份礼物的派发对象；
- (ii) 是项活动「时薪职员」的详情；
- (iii) 是项活动的12节工作坊会否让不同人士参与及这些工作坊的举办地点；
- (iv) 他向秘书查询是项活动的「应急费用」应否包括在「中央行政费」内；以及
- (v) 是项活动的「工作坊助手费」的时薪应由每小时100元下调至每小时70元及「时薪职员」的时薪则由每小时80元下调至每小时70元。

237. 艺文化基金有限公司 Mr. Christopher LAU 回应，重点如下：

- (i) 将聘请时薪职员分开工作20天，工作时数合共200小时；
- (ii) 600份礼物的派发对象为整个活动的参加者；以及
- (iii) 12节工作坊的内容均不同，并供不同人士参与，举办地点暂定为导师的教室。

238. 秘书回应，「应急费用」是指「任何不可预计的承担项目」所产生的费用，可申请拨款上限不多于活动总拨款额的百分之五。

239. 主席请委员就附录十四「龙城绿色音乐文化计划」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：7      林德成委员、郭天立委员、张景勋委员、  
吴宝强委员、潘国华委员、左汇雄委员及  
何显明委员

反对：0

弃权：1 任国栋委员

240. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为96,190元。

社区文化关注：种族共融(附录十五)

241. 秘书表示由于申请团体没有派代表出席会议，委员会无须处理是项拨款申请。

香港圣公会福利协会有限公司：《City Life》Project】(附录十六)

242. 何显明委员提出以下查询及建议：

- (i) 是项活动「跳舞导师」项目及「『快闪』日旅游巴」项目的详情；
- (ii) 是项活动中不同项目的参加者人数分配；以及
- (iii) 他建议九龙城区议会能免费使用机构的活动制成品。

243. 香港圣公会福利协会有限公司陈泳聪先生回应，重点如下：

- (i) 是项活动共分为三部分，活动目的是让区内青年了解更多有关九龙城区的文化；
- (ii) 「『快闪』日旅游巴」是让参加者到区内不同地点作演出；以及
- (iii) 「City Program Producer」活动的参加者人数为14人，将接触到的社区人士为16人；「The Living City」活动的参加者人数为6人，将接触到的社区人士为42人；以及「City Dance」活动的参加者人数为12人，将接触到的社区人士为300人。

244. 主席请委员就附录十六「《City Life》Project」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：7 林德成委员、郭天立委员、张景勋委员、

吴宝强委员、潘国华委员、左汇雄委员及何显明委员

反对：0

弃权：1 任国栋委员

245. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为71,920元。

二次坊：勤洗手继续皂：社区手工皂分享计划(附录十七)

246. 由于没有委员提出查询，主席请委员就附录十七「勤洗手继续皂：社区手工皂分享计划」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：5 郭天立委员、张景勋委员、潘国华委员、左汇雄委员及何显明委员

反对：0

弃权：1 任国栋委员

247. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为99,020元。

加戏工作室：九龙城之你我「疫」OK! — 正向人生音乐舞蹈教育剧场、积极人生系列工作坊、五感工作坊及体验式展览(附录十八)

248. 秘书表示由于申请团体没有派代表出席会议，委员会无须处理是项拨款申请。

Making On Loft Limited：土瓷艺赏——碟土瓜湾(附录十九)

249. 主席建议将是次活动内海报费用的单价由每张4元下调至每张2元。

250. Making On Loft Limited王乐文先生回应，重点如下：

(i) 他同意将海报费用的单价由每张4元下调至每张2元；以及

(ii) 出土文艺地图是A1双面印刷，并会在活动期间作纪念品

派发，故未能调低价格。

251. 主席请委员就附录十九「土瓷艺赏——碟土瓜湾」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：6 林德成委员、郭天立委员、张景勋委员、  
吴宝强委员、潘国华委员及左汇雄委员

反对：0

弃权：1 任国栋委员

252. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为99,000元。

文化及媒体教育基金有限公司：资讯爆炸，求真指南(附录二十)

253. 潘国华委员提出以下查询及意见：

(i) 是项活动的参加人数为200人，而讲者则有25位，他认为讲者人数偏多；

(ii) 是项活动的性质；以及

(iii) 是项活动的宣传设计图的费用偏高。

254. 吴宝强委员认为是项活动的参与人数太少而拨款金额太高，并不符合成本效益，故反对是项拨款申请。

255. 张景勋委员提出以下查询及意见：

(i) 是项活动的「九龙城历史趣闻探索小组导师费」内导师的专业资格；

(ii) 是项活动的「网上广告」及「直播技术支持」的详情；以及

(iii) 是项活动的网上宣传方式不符合经济效益。

256. **林德成委员**提出以下查询及意见：

- (i) 是项活动的宣传费用占了是项活动的拨款申请颇大的比重，他查询该宣传费用的预期成效；以及
- (ii) 是项活动的申请拨款额相比其他申请团体高，而且经济效益不足。

257. **左汇雄委员**反对是项活动的拨款申请。

258. **郭天立委员**表示是项活动上年的评分颇高，建议今年继续推行，委员亦可以就拨款申请建议作出修订。

259. **文化及媒体教育基金有限公司苏丽婵女士**回应，重点如下：

- (i) 活动将举办一个研讨会，并邀请25位讲者参与，其中包括大学学者、对在线媒体有认识的专业人士及记者等；
- (ii) 「网上广告」项目包括于Facebook及较多网民追踪的Instagram账户各投放一个广告；以及
- (iii) 活动将会使用Facebook及YouTube进行直播。

260. **主席**请委员就**附录二十「资讯爆炸，求真指南」**活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：1      **郭天立委员**

反对：6      **林德成委员、张景勋委员、吴宝强委员、  
潘国华委员、左汇雄委员及何显明委员**

弃权：1      **任国栋委员**

261. **主席**宣布是项拨款申请不获通过。

九龙城区校长联络委员会：九龙城区校长联络委员会周年研讨会(附录二十一)

262. 由于没有委员提出查询，**主席**请委员就**附录二十一「九龙城区**

校长联络委员会周年研讨会」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：7 林德成委员、郭天立委员、张景勋委员、  
吴宝强委员、潘国华委员、左汇雄委员及  
何显明委员

反对：0

弃权：1 任国栋委员

263. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为20,000元。

九龙城区校长联络委员会：九龙城区杰出学生选举(附录二十二)

264. 由于没有委员提出查询，主席请委员就附录二十二「九龙城区杰出学生选举」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：7 林德成委员、郭天立委员、张景勋委员、  
吴宝强委员、潘国华委员、左汇雄委员及  
何显明委员

反对：0

弃权：1 任国栋委员

265. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为55,000元。

草途有限公司：青少年Mindfulness筷子工作坊(附录二十三)

266. 吴宝强委员表示是项活动的预计参加人数偏少，故他反对该项活动的拨款申请。

267. 何显明委员提出以下意见及查询：

(i) 申请团体完成活动后保留工具，留待下次活动时使用。团体不应每年向区议会申请购买工具的费用，以免造成资源的浪费；

(ii) 是项活动的宣传次数偏多，并查询宣传的内容；

(iii) 是项活动中「工作坊茶点费」的计算方法；以及

(iv) 申请团体应向参加者收取参加费用，让参加者承担部分开支，以降低向区议会申请的拨款额。

268. **潘国华委员**提出以下查询：

(i) 该项活动的活动性质；以及

(ii) 他向申请团体索取上年度是项活动的报告。

269. **张景勋委员**查询该项活动的「宣传费」及「中央行政费」的细项。

270. **左汇雄委员**表示该项活动的参加人数偏少，故他反对该项活动的拨款申请。

271. **草途有限公司李建诚先生**回应，重点如下：

(i) 他会跟圣公会联络，以了解活动对青少年的正面影响；

(ii) 工具会赠送予参加者，以表传承的意义；

(iii) 会制作A3和A4的海报，于学校张贴及派发；以及

(iv) 「工作坊茶点费」没有超出《拨款须知》对该项目设定的申请拨款上限，额外茶点费是预留给原先没有报名的人士享用。

272. **主席**请委员就附录二十三「青少年Mindfulness筷子工作坊」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：0

反对：6      林德成委员、郭天立委员、张景勋委员、  
吴宝强委员、潘国华委员及左汇雄委员

弃权：2      何显明委员及任国栋委员

273. 主席宣布是项拨款申请不获通过。

青春工艺有限公司：入榫板榄工作坊兼社区长者配对赠送计划(附录二十四)

274. 吴宝强委员及左汇雄委员均表示是项活动的预计参加人数偏少，故他们反对是项活动的拨款申请。

275. 何显明委员提出以下查询及建议：

- (i) 是项活动中「工作坊茶点费」的计算方法；以及
- (ii) 申请团体完成活动后保留工具，留待下次活动时使用。团体不应每年向区议会申请购买工具的费用，以免造成资源的浪费。

276. 青春工艺有限公司翁泳恩女士回应，重点如下：

- (i) 区内青少年制作板榄，再赠送给区内长者，表达传承的意义；
- (ii) 将工具赠送给参加者是为了让他们能有自己的一套工具在日常生活中使用；
- (iii) 宣传费包括聘请员工设计及张贴海报的费用；
- (iv) 申请「中央行政费」的费用合理，亦符合区议会《拨款须知》内的要求；
- (v) 「工作坊茶点费」没有超出《拨款须知》的上限。茶点会供约20名参加者在休息时间享用；以及
- (vi) 上年度的活动获得好评，故建议委员考虑通过今年度的拨款申请。

277. 秘书回应，重点如下：

- (i) 团体申请「工作坊茶点费」拨款时，须向秘书处注明单价

及享用人数；以及

- (ii) 资本物品是指单价超过1,000元并预计可使用一年或以上的设备或家具，她表示附录二十三及附录二十四两个活动的工具拨款额单价均低于1,000元，故不属于资本物品。

278. 主席请委员就附录二十四「入榫板榄工作坊兼社区长者配对赠送计划」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：1 何显明委员

反对：5 林德成委员、张景勋委员、吴宝强委员、  
潘国华委员及左汇雄委员

弃权：1 任国栋委员

279. 主席宣布是项拨款申请不获通过。

### 议程三

#### 资助九龙城民政事务处辖下青年活动委员会于 2021-22 财政年度举办社区参与活动

(行财会文件第 20/21 号)

280. 九龙城民政事务处联络主任主管(青年)谢卓强先生介绍文件第20/21号。

281. 主席提出以下查询：

(i) 活动的举办地点；

(ii) 「设计及制作宣传海报」的费用可否由每张4元下调至每张2元；以及

(iii) 参加者人数为800人，「设计及印制游戏券」的数量为何达4 000张。

282. 何显明委员查询是项活动的游戏摊位会否向参加者派发礼物。

283. 九龙城民政事务处联络主任主管(青年)谢卓强先生回应，重点

如下：

- (i) 活动的举办地点为亚皆老街球场；
- (ii) 处方须分发游戏券给区内的社福机构，并预留部分游戏券于活动当日派发给入场人士，故「设计及印制游戏券」的数量超过参加者人数；
- (iii) 他表示会配合区议会的决定，将「设计及制作宣传海报」的费用由每张4元下调至每张2元；以及
- (iv) 游戏摊位不会即时派发礼物。参加者可于不同游戏摊位参加游戏，集齐印花后换领礼品。

284. 主席请委员就文件第20/21号「Running Youth x 龙城 Got Talent! 2022 (才艺大汇演环节)」活动的拨款申请进行投票，结果如下：

支持：4 郭天立委员、潘国华委员、左汇雄委员及何显明委员

反对：0

弃权：1 任国栋委员

285. 主席宣布是项拨款申请获得通过，拨款额为315,000元。

#### 议程四

#### 其他事项

286. 郭天立委员提出以下查询及建议：

- (i) 相同登记地址的申请团体及关联团体可向区议会申请拨款的活动数目；
- (ii) 「网上宣传费」的内容模糊，故希望秘书处能为其作出定义；以及
- (iii) 为网上宣传费设定上限。

287. 秘书回应，重点如下：

- (i) 秘书处不会限制关联团体提交的活动申请数目；以及
- (ii) 秘书处于会后回应委员会关于相同登记地址的申请团体提交的活动申请数量。

[会后补注：秘书处于会后回复郭天立委员，《拨款须知》没有对拥有相同登记地址的申请团体作任何规定。]

### 下次会议日期

288. 主席宣布下次会议日期为2021年9月2日下午2时30分。

289. 主席在下午8时08分宣布会议结束。

本会议记录于2021年9月2日正式通过。

---

主席

---

秘书

九龙城区议会秘书处  
2021年9月